**YAJIMA** 

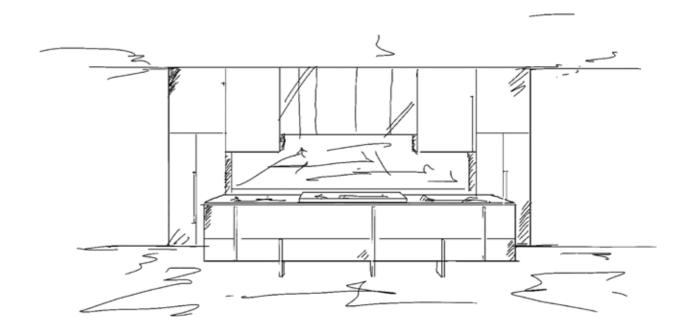
## be spoken

それはまだ形のないもの。そして丁寧な対話から生み出される理想の姿。一人ひとりのこだわりや体格に合わせて仕立てるスーツのように、お客さまの声に耳を傾けながら少しずつ形づくられていく、まだ見ぬあなたのための景色。YAJIMAの培ってきた技術とものづくりネットワークが、その夢をかなえます。

#### be spoken

First, there is something without shape. It becomes an ideal form through sincere dialogues. Just as tailors tailor suits to the physique and attention of each customer, YAJIMA listens to your voice and realizes the scenery only for you that has not yet been seen. YAJIMA's technology and manufacturing network, cultivated over many years, will embody your dreams.

フルオーダーキッチンという選択。





3



# YAJIMA Suwa, Japan

豊かな自然と穏やかな気候に恵まれた諏訪の地。 この静謐 な環境こそが、YAJIMA のものづくりの原点です。 一線で活躍する建具職人と板金職人が手を携え、暮らしに寄り添う流し台づくりを始めたのが、創業のはじまり。 それから 60余年、技術を深めながら、お客様の声に真摯に向き合ってきました。時代が変わっても、創意工夫への探求心と、手仕事に込める視座は揺るぎない価値です。YAJIMA のキッチンは、家具であり、インテリアであり、住まいの風景に静かに溶け込む、唯一無二の存在です。

The Suwa region, home to YAJIMA, is known for its rich nature and mild climate. This tranquil environment is the origin of YAJIMA's manufacturing. The beginning of our founding was that join forces between joiners and sheet metal craftsmen, who are active on the front lines, to create sinks that are close to people's lives. Over the next 60 years, we've listened seriously to our customers' voices as we deepen our technology. No matter how the times change, we are proud of our inquiring minds about ingenuity and our keen eye for handiwork as valuable things. Furniture, interior and a quiet blend in your landscape, YAJIMA's kitchen is the only thing you can't find anywhere else.





# The 1st Collection

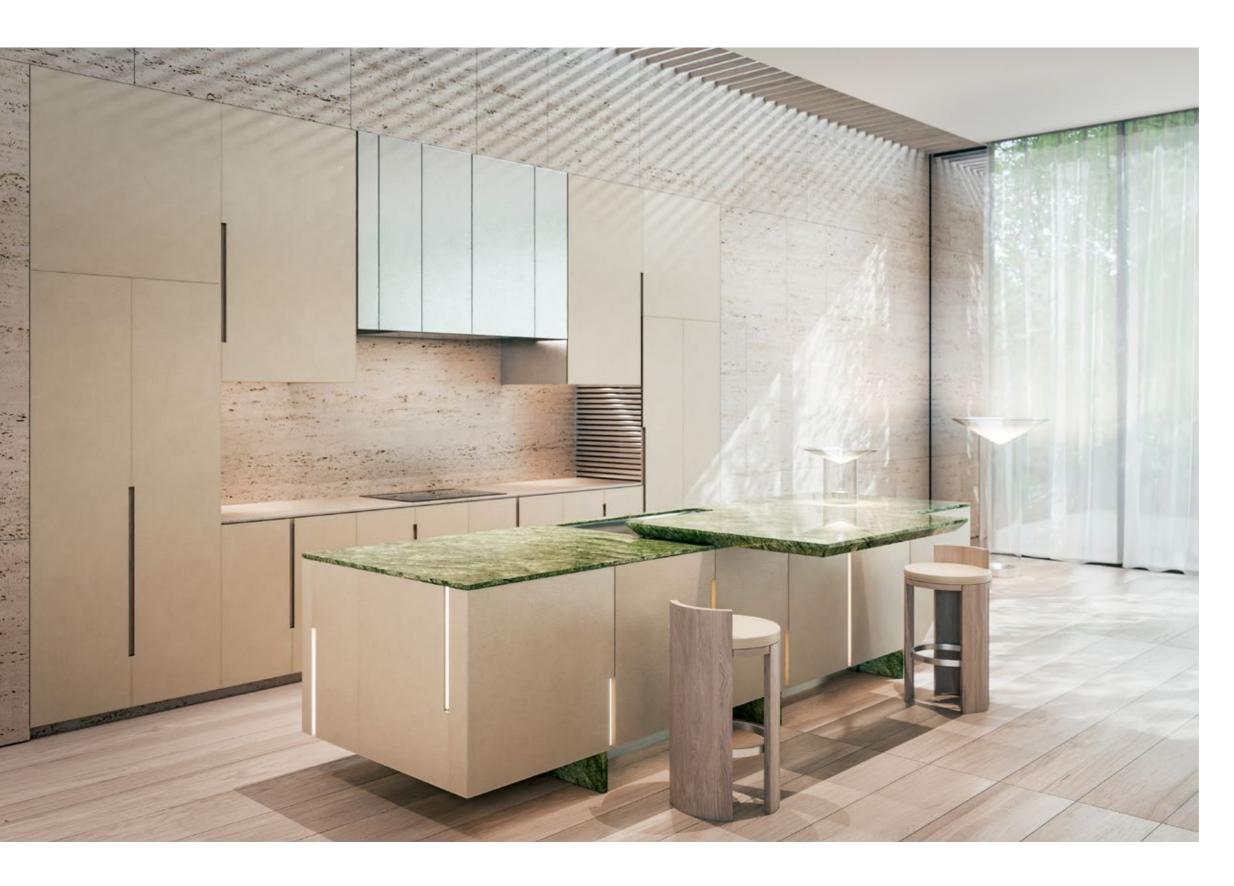
静けさと力強さを纏う、対話するキッチン。

BESPOKE の世界観を体現する、天然石とレザー調仕上げがともに響き合うアイランド。大地の時を刻むマーブルストーンが空間に軸を与え、手仕事の温もりを宿す面材が静かに暮らしに寄り添います。相反する素材の対話から生まれるのは、凛とした佇まいと心地よさが共存する空間。YAJIMA が描くBESPOKE の思想、そしてこれからのライフスタイル提案の象徴です。

#### Quiet and powerful, interactive kitchen.

Island Kitchen where natural stone and leather finishes resonate, embodying the world view of "BESPOKE". The marble stone carves the time of the earth, gives the space an axis, and the face material has a warmth of handwork, and they quietly accompany life. The space where the diginified atmosphere and comfort coexist is formed by the interaction of conflicting materials. The idea of BESPOKE expressed by YAJIMA, that is, future lifestyle proposals are symbolized here.







#### 暮らしに溶け込む美しさと機能を、ひとつに。

可動式のワークトップが、キッチンを日常の舞台に変える。 様ざまなライフシーンに寄り添いながら、上質な仕上げの扉が、 触れるたびに心地よさを運ぶ。使うほどに愛着が深まる、それは 暮らしの中心となる存在。

## A life harmonizing aesthetics and living.

A movable topboard transforms the kitchen into a stage for everyday activities. With a kitchen that is flexible for a variety of everyday situations, you feel comfortable every time you touch high-quality finished doors. The more you use YAJIMA's kitchen, the deeper your attachment grows, and you eventually realize that it is the center of your life.

9



家具のような佇まいを、 キッチンに。

扉に施された丁寧なステッチが、空間にやさしさ を添えてくれます。暮らしを彩るインテリアと しての審美性を感じていただけます。

The kitchen has a presence like a fine furniture.

The meticulous stitching on the doors adds a touch of gentleness to the space. You will feel the aesthetic appeal of the interior design, which adds beauty to your life.

天然石ならではの重厚感と、 洗練された光沢。

繊細で深みのある緑が印象的な本磨きのワークトップは美術品のような存在感をもたらします。 眺めるたび、触れるたびに素材が語る品格と こだわりを感じていただけます。

The weight and stylish luster of natural stone.

The polished tabletop, which highlights the delicate deep green color, looks like an art work. No matter which part of the kitchen you look at or touch, you will notice that the materials are of high quality and the craftsmanship is meticulous.





#### 手に触れるたびに、暮らしの輪郭がやわらぐ。

硬質な素材が描く静謐な存在感と、そこにうつりこむ自然の陽ざし。その空間に身を置くだけで、慌ただしい日常にゆるやかな余白が生まれていきます。 使うたびに、自分らしいリズムが整っていく——そんな未来を予感させる佇まいです。

#### Every time you touch this kitchen, your life becomes mellow.

The silent stability of hard materials, bathed in natural light. The natural light that shines on them. Just by being in that space, you can feel a sense of leisurely respite from your busy hectic life. When you use the kitchen, you will surely sense a future where your own rhythm is more organized.

#### 時の移ろいに呼応する、静かな質感。

見る角度や指先の動きに応えて、表情を変えていく。 控えめな上質感が、空間に心地 よい緊張感を添えてくれます。 呼吸するように、人の暮らしと静かに溶け合い、整えて くれる—— そんな柔らかな気配を宿すインテリアです。

#### As time goes by, you feel the good texture.

The kitchen that changes its appearance in response to the user's viewing angle and finger movements. The restrained sense of quality will tighten your heart. Like a living creature that breathes, YAJIMA kitchens blend into people's lives, harmonizing their hearts and creating an interior as soft as air.



インテリアもライフスタイルも十人十色。そして石、金属、木材、キッチンの素材も様ざまです。 BESPOKEでは素材も構造も、あらゆる要素をフルオーダーメイドで考えます。決められたモジュールから選ぶのではなく、対話が出発点。だからこそ叶う、"暮らしと建築に応えるキッチン"です。 So many interiors, so many life styles. Kitchen materials are also varied, including stone, metal and wood. At BESPOKE kitchen, you can fully tailor every element, material and structure. Rather than having you choose from a predetermined module, we will start creating a kitchen from a dialogue with you. That is why YAJIMA can realize "a kitchen that responds to living and architecture"

BESPOKEの世界を、 ぜひWEBでご覧ください。

#### OFFICIAL WEB SITE:

https://yjmg.co.jp/products/bespoke/



#### INSTAGRAM:

https://www.instagram.com/yajima\_kitchen



YAJIMA SHOWROOM Tokyo / Suwa / Osaka



株式会社システムズヤジマ SYSTEMS YAJIMA CO., LTD.

- このカタログの内容は、2025 年 10 月 現在のものです。
- 予告なく変更する場合や、品切れが発生 する場合もございますので予めご了承 下さい。
- 本カタログに掲載されているインテリア 画像はすべてイメージであり、家具・小物 等は演出上のもので販売対象ではあり ません。特定の製品を意図したもので はありません。